

CHAISE DE DOUCHE PIVOTANTE
Notice d'utilisation

SHOWER CHAIR SWIVEL
Instructions manual

SILLA DE DUCHA CON ASIENTO GIRATORIO
Manual de instrucciones



REF.812207



Symbole figurant sur l'étiquette ou dans la notice d'utilisation

Symbol appearing on the label or in the instruction manual

Simbolo en la etiqueta o en el manual de instrucciones

	Adresse du fabricant Manufacturer address Dirección del fabricante
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación
	Numéro de lot Batch number Número de lote
	Référence du produit Product reference Referencia del producto
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario
	Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Observe las instrucciones de seguridad
	Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Craint l'humidité Does not tolerate dampness Teme la humedad

NOTICE D'INSTRUCTIONS FR

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera et informera sur la technique de marche la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

La Chaise de douche pivotante est une aide technique à la toilette qui s'adresse aux personnes âgées, à mobilité réduite, handicapées, blessées ou qui peuvent perdre facilement l'équilibre. Elle est simple d'utilisation et sécurise la douche pour préserver et encourager l'autonomie et l'indépendance.

Dans une douche à espace réduit, il est plus facile de vous asseoir face à la porte et pivoter ensuite vers la robinetterie. Siège englobant grand confort. Embouts antidérapants assurant la stabilité de la chaise. Pivotant grâce à une simple manette placée sous le siège. Siège percé pour faciliter l'écoulement de l'eau.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Assurez-vous que le produit soit en bon état de fonctionnement
- Contrôlez visuellement le produit
- Assurez-vous que le bouton soit engagé et que les 4 pieds soient réglés à la même hauteur.
- Utilisation sur une surface plate
- Vérifiez que les molettes de fixation de la chaise et du dossier soient bien fixées
- Assurez-vous que lors de l'installation sur des baignoires en fibre

de verre, un serrage excessif du collier de serrage peut fissurer la baignoire.

- Assurez-vous que le pied antidérapant soit en bon état
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, séchez la chaise de douche à l'aide d'un chiffon de nettoyage, ne la laissez pas tremper longtemps dans l'eau.
- Pour les utilisateurs ayant un handicap physique, veuillez utiliser la chaise de douche avec l'aide d'une personne.
- N'utilisez pas le siège de douche avant d'avoir serré la vis.
- Évitez de heurter ou de rayer le revêtement pendant l'utilisation, évitez la poussière.
- En cas de pièces abîmées, cassées, usées ou manquantes, contactez le revendeur

ASSEMBLAGE



- a. Monter le kit de siège sur la base Serrez la vis pour vous assurer que le kit de siège ne tombe pas
- b. Serrer la vis de limitation

ENTRETIEN ET MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyez régulièrement le produit avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvants.
- Séchez avec un chiffon doux propre et sec.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le produit soi-même. Consulter un revendeur agréé.

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage pour vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves.

- Ne stockez pas votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près

d'un radiateur) ou près d'une source de froid.

- Conservez à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
- Respectez les conditions pour ranger et stockez votre produit :
 - Dans un endroit sec et tempéré
 - Protégez votre chaise de douche par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin)
 - Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
 - Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments de la chaise de douche, ne rien coincer...).

DURÉE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions hors-tout	larg. 56 x prof. 53 x haut. 85 cm
Dimensions assise	larg. 44 x prof. 40 x haut.
Empattement	56 x 53 cm
Structure en aluminium anti corrosion peint blanc	
Siège en ABS - Coloris blanc	
Poids	5 kg
Poids Maximum autorisé	114 kg

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



INSTRUCTIONS MANUAL EN

IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result. Consult your doctor or health care professional before using a mobility aid.


Distributor: This manual must be given to users of this product.

PRODUCT DESTINATION

The swivel shower seat is a technical toilet aid for people with reduced mobility elderly, disabled, handicapped, injured or those who can easily lose their balance. It is simple to use and makes the shower safe to preserve and encourage autonomy and independence.

A very practical shower chair that allows you to swivel in your shower tray. In a shower with limited space, it is easier to sit facing the door and then swivel towards the fitting. Comfortable all-round seat. Non-slip tips ensure the stability of the chair. Pivoting thanks to a simple lever placed under the seat. Seat drilled to facilitate water drainage.

SAFETY PRECAUTIONS

 Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

- Make sure that the product is in good working order.
- Check Visually the product
- Make sure the button is engaged and that all 4 feet are level at the same height.
- Use on a flat surface
- Check the seat and backrest fixing wheels are securely fastened.
- Make sure when installing on fibreglass bathtubs, excessive tightening of the clamp may crack the bathtub.
- Make sure the anti-slip foot is in good condition.
- When not in use, dry the shower chair with a cleaning cloth, do not leave it soaking in water for a long time.
- For users with physical disabilities, please use the shower chair with the help of an assistant.
- Do not use the shower chair before tightening the screw.
- Avoid hitting or scratching the covering during use, avoid dust and clean term.
- In case of damaged, broken, worn or missing parts, contact the dealer.


MOUNTING



a. Mount the seat kit onto the base
b. Tighten up the limit screw

Tighten up the outer hexagon screw to make sure the seat kit couldn't fall out.

CARE AND MAINTENANCE

 Failure to care for and maintain your product may result in the risk of serious injury.

- Clean the product regularly with lukewarm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents or solvent-based products.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- In case of malfunction, do not repair the product yourself. Consult an authorised dealer.


CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring your product, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE

 Failure to observe the storage conditions can lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

- Do not store your product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep away from all flames and sources of sparks.
- Respect the conditions for storing and storing your product :
 - In a dry and temperate place
 - Protect your shower chair by packaging it from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
 - Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
 - All components must be stored without any load (do not place any objects that are too heavy on the shower chair elements, do not jam anything...).

PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

TECHNICAL FEATURES

Overall dimensions	Width 56 x Depth 53 x Height 85 cm
Seat dimensions	width 44 x depth 40 x height 51.5 cm
Wheelbase	56 x 53 cm
Anti-corrosion aluminium structure painted white	
ABS seat - Color White	
Weight	5 kg
Maximum Weight supported	114 kg

GUARANTEE

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or material defect. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



FOLLETO DE INSTRUCCIONES ES

IMPORTANTE

Lea el manual cuidadosamente antes de usar este producto y guárdelo en caso de necesidad.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna advertencia, precaución o instrucción, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto o se pueden producir riesgos y daños. Consulte a su médico o profesional sanitario antes de utilizar cualquier dispositivo de ayuda. Él o ella le aconsejará e informará sobre la técnica más apropiada para usted.


Distribuidor: este manual debe ser entregado a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

La silla de ducha giratoria es una ayuda técnica de aseo para ancianos, discapacitados, minusválidos, lesionados o aquellos que pueden perder fácilmente el equilibrio. Es fácil de usar y hace que la ducha sea segura para preservar y fomentar la independencia y la autosuficiencia.

En una ducha con espacio limitado, es más fácil sentarse frente a la entrada y luego girarse hacia los mandos de la ducha. Asientos cómodos en todas partes. Las conteras antideslizantes aseguran la estabilidad de la silla. Gira gracias a una simple palanca colocada bajo el asiento. Asiento perforado para facilitar el drenaje de agua.

PRECAUCIONES DE EMPLEO

 Si no se siguen las precauciones de seguridad, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

- Asegúrese de que el producto está en buen estado de funcionamiento.
- Compruebe visualmente el producto
- Asegúrese de que los 4 pies estén nivelados a la misma altura.
- El uso en una superficie plana
- Compruebe que los botones de fijación de la silla y el respaldo estén bien sujetos.
- Asegúrese de que las conteras antideslizantes está en buenas condiciones.
- Cuando no se utilice, seque la silla de la ducha con un paño de limpieza, no la deje en remojo en agua durante mucho tiempo.
- Para los usuarios con discapacidades físicas, por favor usen la silla de la ducha con la ayuda de una persona.
- No use el asiento de la ducha antes de apretar el tornillo.
- Evite golpear o rascar el revestimiento durante el uso, evite el polvo.
- Si alguna pieza está dañada, rota, desgastada o falta, póngase en contacto con su distribuidor.


MONTAJE



a. Mount the seat kit onto the base
b. Tighten up the limit screw

Tighten up the outer hexagon screw to make sure the seat kit couldn't fall out.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

 Si no se cuida y se mantiene adecuadamente la silla, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

- Limpie el producto regularmente con agua tibia y un paño suave. No utilice abrasivos, detergentes o disolventes.
- Seca con un paño limpio, suave y seco.
- En caso de mal funcionamiento, no repare el producto usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.


CAMBIO DE USUARIO

El producto puede ser reutilizado. Primero debe ser limpiado y desinfectado de acuerdo con las normas de higiene. Cuando transfiera el producto, recuerde entregar todos los documentos técnicos necesarios al nuevo usuario. Previamente, el producto debe ser inspeccionado por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto se haya vuelto inutilizable y tenga que desecharlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea llevar a cabo el reciclaje por sí mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO

 Si no se respetan las condiciones de almacenamiento, el producto puede resultar dañado y, por tanto, existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- No almacene el producto durante un período prolongado cerca de una fuente de calor o al sol (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.
- Manténgase alejado de todas las fuentes de ignición y de las chispas.
- Observe las condiciones de almacenamiento y conservación de su producto :
 - En un lugar seco y templado
 - Proteja su silla de ducha embalándola lejos del polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
 - Almacene todas las piezas retiradas juntas en el mismo lugar (o ubíquelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el reensamblaje.
 - Todos los componentes deben ser almacenados sin ninguna carga (no coloque objetos pesados sobre los elementos de la silla de ducha, no atasque nada...).

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Más allá de este período, el producto puede ser utilizado siempre y cuando esté en buenas condiciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones generales	anchura 56 x profundidad 53 x altura 85 cm
Dimensiones del asiento	anchura 44 x profundidad 40 x altura 51.5 cm
Base	56 x 53 cm
Estructura en aluminio anticorrosivo pintura blanca	
Asiento de ABS – Color blanco	
Peso	5 kg.
Peso máximo usuario	114 kg.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Contacte con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Las fallas que resulten de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertas por esta garantía. Contacte con el distribuidor al que compró el producto para hacer cumplir la garantía.



Identités - ZA Pôle 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélémy d'Anjou



Poids maximum supporté
Maximum weight supported
Peso máximo soportado
114 kg

